

society for armenian studies Newsletter

Vol X, No.3 (25) / XI, No.1 (26)
March 1986

ISSN: 0740-5510

From the Society

Annual membership meeting, 1985

The 1985 annual membership business meeting of the Society for Armenian Studies was held on November 23, 1985 at the Hyatt Regency Hotel in New Orleans, Louisiana. The chairman, Dickran Kouymjian, opened the meeting at 3:10 p.m. There were 31 members present at the opening of the meeting.

The chairman first called on Christopher Murphy, Turkish Area specialist in the Library of Congress, who had expressed a desire to meet with the SAS membership. Dr. Murphy stressed his interest in developing the library's Armenian holdings. He described present methods of acquiring and cataloging Armenian publications for the library and urged SAS members to keep the library informed about any resources that may be available. The Library of Congress continues to maintain and expand its rich Armenian collections.

Following Dr. Murphy's departure, the chairman continued the meeting with a detailed report on the Society's and Council's activities for 1985. [The Chairman's Report is published separately in this issue.] He reported that, in accordance with the current bylaws, the Administrative Council has voted to establish the following standard committees:

1. Publications, especially distribution, publicity, coordination
2. Development, including public relations, publicity, fund-raising, membership
3. Panels, a small committee of no more than 3 persons
4. Nominations

A sub-committee of the Administrative Council has reviewed the bylaws with the objective of providing a structure better suited for carrying out the Society's expanding activities. When ready, draft bylaws will be mailed to the members for action.

The Administrative Council proposes to move up the annual elections to permit the passage of power as the last item of business at the end of the annual membership meeting. The Council also decided to establish the office of vice-chairman.

The 1986 MESA meeting will take place in Boston. The Council proposes to have a benefit banquet to celebrate the Society's 10th anniversary in the city where it was founded, as well as on behalf of the Society's treasury. On the occasion of this meeting, the Council has agreed to ask an organization

dealing in books, such as NAASR, to participate with its own book booth in the general book exhibit area, where SAS publications and other books on Armenian topics could be displayed.

Gia Aivazian gave the treasurer's report, including a review of the finances of the *SAS Journal*. During the past year the Society lost 8 regular members and gained 11, with a present total of 168. One supporting member was lost and one gained, with a net total of 37. The roster is being revised; it will include phone numbers and the names of supporting members. At this time, it is expected that the roster will be ready by February 1986.

John Greppin proposed a special vote of thanks to Ms Aivazian, who is completing four years as treasurer. There was unanimous approval.

The editor, Avedis Sanjian, reported on the *SAS Journal*. The first issue of 500 copies is now out of print and he recommends increasing the print run of the second issue to 750 copies. He hopes to have Vol. 2 ready by February 1986. He urged members to assist him in seeking qualified submissions, stating that unsolicited articles are rarely suitable. He commented that handling the business side (mailings, subscription lists, etc.) takes considerable time. Many of these problems would be resolved if the Society could open a permanent office.

Robert Hewsen reported that the Council decided to include a 40% overhead charge for the Occasional Papers. Copies are printed as ordered. He prefers to retain the current format. He invites submissions for publication. The third volume of the SAS bibliography is in preparation and will be ready in a few months.

Richard Hovannisian reported that the SAS textbook for Armenian history is making slow progress. All but 5 of about 15 authors have submitted a first draft. When a complete first draft has been assembled he will need to resolve many problems. Much work lies ahead, including several revisions and editing.

Reports on their institutions' Armenian studies programs were made by Avedis Sanjian for UCLA, Robert Thomson for Harvard, Barlow Der Mugrdchian for California State University, Fresno, Peter Cowe for Columbia University (read by the Chairman), Isabel Kaprielian for the Zoryan Institute, and Lucy Der Manuelian for the joint Armenian art program at Tufts. Reports from other centers did not reach the Council in time to be presented at the meeting. They will be published in the *Newsletter* with those read.

Dr. Der Manuelian reported for Michael Connolly, editor of the SAS newsletter. No.25 will appear in February 1986. The 10th anniversary issue is scheduled for May 1986.

Under new business, the following was discussed: The chairman reminded the membership that revised bylaws will be mailed to the members for approval or rejection.

Dr. Hovannisian stated that no papers dealing with Armenians were given at the recent meeting of the American Association for Advancement of Slavic Studies. He urged the Administrative Council to think seriously about having a panel at this meeting at least every other year, especially since SAS is listed as an affiliated organization. The chairman pointed out that SAS is also affiliated with the American Historical Association. Dr. Hewsen suggested that a member of the Administrative Council should be a member of each affiliate organization so SAS could be on the mailing list. SAS should absorb the cost of that membership.

After further discussion, the motion was made and seconded that the Society pay for a membership in the affiliated societies. The motion was defeated.

In further discussion, it was generally agreed that SAS members try to participate in general panels at academic meetings and take opportunities to display the Armenian perspective in dealing with broader issues. SAS should try to become more active in MESA affairs. Vahe Oshagan suggested that SAS sponsor a conference in English and Armenian to discuss purely Armenian topics.

The chairman then invited nominations to fill the places on the Administrative Council being vacated by retiring members Gia Aivazian, Vahe Oshagan, and Krikor Maksoudian. The Council nominated Lucy Der Manuelian, Levon Marashlian, and Hrair Dekmejian. Hrair Dekmejian declined for this year. The Council then nominated Thomas Samuelian, provided he accepts. Those nominated from the floor who did not decline the nomination were Elise Sanasarian, B. Der Mugrdachian, and Hagop Barsoumian. (Note: Loretta Nassar was nominated but later declined.) The nominations were closed.

The meeting adjourned at 5:45 p.m.

Arpena Mesrobian, Secretary
per Dickran Kouymjian

[Editor's note: The preceding report and others in this section were not originally composed as *Newsletter* submissions and, although often at considerable variance with prevailing *Newsletter* style, in order to preserve their documentary intent they appear here as delivered, with only very minor editorial adjustments.]

Chairman's report for 1985

The Society for Armenian Studies Administrative Council's primary aim during 1985 has been innovation and renovation to accommodate the increase in activity at the beginning of the Society's second decade. Five Council meetings were held -- March 24, April 29, June 16, October 20, and November 23, 1985 -- the first shortly after results of the elections were announced, the last just prior to the Annual Business Meeting. All but the final meeting were conducted by conference telephone calls. What might have been lost by not gathering together in person was gained by the increased number of meetings and the reduced cost to the Society.

The 1984 Annual Business Meeting voted to establish standing committees; the Council turned to this task immediately. It also reconstructed the membership categories and raised the dues to accommodate the cost of publication of the Society's new *Journal*. It created a subcommittee to review and revise the by-laws in conformity with the changes in the organization of the Society and the new decisions taken by the Council. In compliance with a decision made at the last Annual Meeting, the Council took steps to mark the Society's tenth anniversary. Finally, the Council decided to give over a section of the Annual Business Meeting to Armenian Studies Programs and Research Institutes in order that they present individual reports on the activities of the past year.

I. Administrative Council Decisions

A. *Membership and Dues.* With the distribution of Volume 1 of the *Journal of the Society for Armenian Studies* at the last business meeting, an increase in dues seemed logical, even though the first issue was mailed to all members in good standing without extra charge. The increase in dues was made on the presumption that an annual *Journal* in addition to the *Newsletter*, *Annual Bibliography*, and biennial *Roster of Members* would be distributed free of additional charges to all members.

In addition, the Council established new categories of membership and changed the name of one -- "subscribing" -- to "supporting" members. The new donor and patron categories are intended to encourage regular members, individuals, and organizations to contribute to the financing of the Society over and beyond normal dues. It was felt that a combination of funding sources, spread out through the academic and support community, would be a realistic alternative to dependence on a single major source.

All members in good standing will continue to receive the Society's *Newsletter*, *Journal*, *Bibliographies*, and *Roster*; only regular, student, and retired members have the right to vote. The new categories and increased dues are listed below. They will take effect as of January 1, 1986.

Student and Retired members.....	\$15.00
Regular members.....	\$25.00
Supporting members.....	\$25.00
Institutional subscriptions.....	\$35.00
Donors.....	\$50.00
Patrons.....	\$100.00

B. *Standing Committees.* In calling for the establishment of standing committees the last Annual Business Meeting specifically cited only one, a fundraising committee. The increased membership and activity of the Society necessitates greater continuity in the Society's business, better distribution of its workload and responsibility, and new vehicles for greater membership participation. Therefore, the Administrative Council has established the following standing committees: Publications, Development, Panels, and Nomination. Each committee is to have an Administrative Council member as liaison. A brief

description of the duties of each committee is given below.

1. *Publications Committee*: It is to coordinate and rationalize SAS publications. The Committee, however, is not intended as a control on individual publications or their editors. Other activities, such as providing for a booth to sell SAS publications at MESA or other meetings, would be under its jurisdiction. In theory the editors of the *Journal*, *Newsletter*, and *Occasional Papers* would be automatic members of the committee.
2. *Development Committee*: Its duties will include public relations, publicity, and fundraising as well as membership. It will have a special fund-raising subcommittee.
3. *Panels Committee*: Its duty will be to organize and coordinate SAS participation in annual meetings, conferences, and symposia by soliciting and evaluating individual papers from members and constituting or choosing appropriate panels. It will be responsible for the logistics between the SAS and organizers of meetings and conferences.
4. *Nomination Committee*: Its duty is to identify members of the Society suitable as candidates for election to the Administrative Council and to serve on standing committees.

The Council also discussed the possibility of forming a scholarly review committee to examine new publications on Armenia or the Armenians for possible errors or distortions. The Council felt that this important task was the responsibility of professional scholars; since our Society is the only one incorporating specialists in all fields, it had a particular obligation in this matter. Such a committee would also formulate resolutions to be presented to parent organizations like MESA concerning internationally defamatory statements or actions about Armenians when and if necessary. The new Council will report further on this committee. Members interested in serving on such a Scholarly Review Committee should contact the Council.

C. *Administrative Council*.

1. The Council established the office of Vice-Chairman to help the Chairman on specific tasks and to assume responsibility in the latter's absence. The Vice-Chairman would also coordinate the work of the standing committees.
2. The Council decided to initiate a revised method of electing the Administrative Council so that the new Council could take over direction from the old after the Annual Business Meeting. A "Council Elect" system would obviate a hiatus of three months which now occurs between the Annual Meeting and the result of elections.

D. *By-laws Subcommittee*: The Council established a By-laws subcommittee under the direction of Council member Nikola Schahgaldian to receive recommendations for revision of its procedural rules. After several meetings in Los Angeles, the

subcommittee, composed of Gia Aivazian, Avedis Sanjian, Abraham Boghigian, and Nikola Schahgaldian, submitted a preliminary report to the Council. When a final version of the revised By-laws is presented to the Council, it will, after review, forward it to all members for vote.

E. *Annual reports*: The Council initiated the concept of annual reports from all Armenian Studies Programs and Research Institutes. These will be presented in shortened oral form at each Annual Business Meeting and then published in their entirety in the *Newsletter* along with the other regular reports.

F. *Tenth Anniversary Activities*:

1. The Council negotiated the holding of a joint one day conference with the advisory board of The Armenian Center at Columbia University on "The State of Armenian Studies" as part of its Tenth Anniversary activities and the Fifteenth Anniversary of the establishment of the Columbia Armenian Studies Program. A joint committee of three members each from the Armenian Center and the Society for Armenian Studies will work out the details. Loretta Nassar, Khachig Tölölyan, and Dickran Kouymjian were chosen to represent the Society. The conference has been scheduled for Saturday, October 18, 1986 at Columbia University.

2. The Council decided to devote a special number of the *SAS Newsletter* (1986, no.2) to the Tenth Anniversary. Robert Hewsen has agreed to do a history of Armenian studies in the United States and Dickran Kouymjian to trace the history of the Society. Other contributions are eagerly solicited.

G. *International Armenological Conference*: The Council voted to hold a joint international Armenological conference -- the first of its kind -- together with its European counterpart, l'Association Internationale des Etudes Arméniennes. Preliminary discussions were held between the SAS Chairman and Professor Jos Weitenberg, Secretary of the AIEA, in October in Amsterdam. The AIEA Executive Council will formally consider the proposal at its next regular meeting. A joint committee is expected to be formed to work out details; the Congress will be held in 1990.

H. *SAS Occasional Papers*: In view of the excellent response to the Occasional papers and the demand for volumes in this series, the Council, after consultation with Robert Hewsen, editor of the O.P., decided to raise the price of the series by 40%, effective immediately, to reflect the "real" cost of production.

I. *Directory of Armenian Scholars*: The Council voted to accept a proposal from the Armenian Assembly of America to revise and publish jointly a new *Directory of Armenian Scholars*, a listing of all Armenians teaching at institutions of higher learning. Members wishing to help out with this work should contact Arpena Mesrobian, SAS Secretary, or the Chairman.

J. *Permanent SAS Office*: The Council agreed that it was now necessary to establish a permanent office to take care of all routine work of the Society such as

mailings, inquiries, and distribution of publications. It voted to provide travel funding to pay a member, preferably a graduate student in Armenian studies, to man such an office on a parttime basis. The Council is now ready to receive proposals from institutions or programs which feel able and willing to provide this service.

II. Council Recommendations and Reaffirmations of Existing Policies

- A. *Reimbursement of Airfare:* The Council reaffirmed the Society's practice of funding airfare at the lowest super-saver rate for members who participate in SAS sponsored panels or who present SAS approved papers as individuals at conferences and meetings. Members who wish to apply for travel funds to present papers not part of SAS sponsored panels, should write to the Council well in advance (at least five months) of the conference. Council members attending official Administrative Council meetings are subject to the same rate of reimbursement.
- B. *Commercial publisher for SAS publications:* The Council decided to seek a publisher to handle the production, distribution, and publicity of all Society publications in order to centralize the expanding quantity of material officially issued by the SAS. Such a publisher would work with the respective editors of SAS publications and the Publications Committee. Editors would maintain complete editorial independence of their respective publications. Suggestions of likely publishers should be forwarded to the Council.
- C. *SAS Newsletter Editor:* The Council again asks any member who is interested in the editorship of the Society's *Newsletter* to contact the current editor, Dr. M.J. Connolly, or the Chairman. Dr. Connolly's report will be presented later [in the meeting].
- D. *Tenth Anniversary Conference on West Coast:* The Council has informed professors Avedis Sanjian and Richard Hovannisian of UCLA that it would entertain a proposal to jointly sponsor a one day Armenological conference on a mutually agreed upon subject as a West Coast event marking the Society's Tenth Anniversary.
- E. *SAS-MESA Schedule Conflicts:* The Council strongly urged that future Annual Business Meetings and any banquets or special events which may be held in conjunction never conflict with either the MESA business meeting or banquet or those of any other organizations with which the Society is affiliated.
- F. *Fund Raising Banquet:* The Council has decided to organize a major fund raising banquet for the Society during the next MESA-SAS meeting in Boston, November 19-23, 1986, since the SAS was founded there. Boston area members wishing to help in preparing the event should write to the Council.

1985 has been an extremely active year for the Society. The Council discovered early in its tenure that it would be impossible to negotiate all of the Society's business without a

change in its structure, one that would predicate broader membership participation. It, therefore, concentrated on reorganizing the Society more rationally, thereby marking the end of its first decade and the start of its second.

I would like to thank the members of the Administrative Council for the support they gave me during the long months when I was abroad. Arpena Mesrobian, Secretary, and Gia Aivazian, Treasurer, were responsible for keeping things together. On behalf of the Council I extend our special appreciation to Michael Connolly, John Greppin, and Robert Hewsen for their efforts with the *Newsletter*, the organization of MESA panels, and the maintaining of our computerized membership list. I would also like to thank those members who took time to send the Council suggestions and at times words of encouragement. I hope more members will be motivated to comment or criticize (when they feel it necessary) the workings of the Administrative Council and the Society.

Dickran Kouymjian, Chairman
Administrative Council
Society for Armenian Studies
November 1985

Financial Statement

September 1, 1984 to August 31, 1985

Balance in hand September 1, 1984		\$8,223.89
Income		
Interest on bank accounts:		
Cambridge Trust Co	103.26	
Fidelity Cash Reserves	<u>422.60</u>	525.86
Members' subscriptions/dues		2540.00
Manoogian Cultural Fund Grant for JSAS		5700.00
JSAS sales		943.00
Ads in JSAS		200.00
Other donations to the Society		<u>200.00</u>
		\$10,108.86
Expenditures		
JSAS expenses:		
Printing (partial payment)	5,200.00	
Editing	750.00	
Postage	263.58	
Other (foreign chk. adjst.)	<u>5.00</u>	4015.00
Printing Newsletter (2 issues)		735.00
Postage		174.95
Telephone expenses		
3 Tel. conferences	617.58	
Other tel.	<u>30.68</u>	648.26
Stationary, duplicating		22.25
Processing foreign checks		21.00
Massachusetts filing fees		45.00
Travel expenses:		
Council meeting (San Francisco)	1,327.00	
Conference participants (MESA)	<u>1,373.00</u>	<u>2,700.00</u>
		\$10,565.31
Balance of expenditure over income		-456.45
Balance in hand August 31, 1985		\$7,767.44

Gia Aivazian, Treasurer

JSAS-1 Statement of account

To August 31, 1985

Income

Manoogian Cultural Fund:		
November 1982	\$4,000.00	
December 1984	5,200.00	
January 1985	<u>500.00</u>	\$9,700.00
3 ads		250.00
Sales		<u>943.00</u>
Total	\$10,890.00	

Expenses

Coast Editors:		
December 1983	\$1,515.00	
October 1984	250.00	
January 1985	<u>500.00</u>	2,265.00
Abril Printing:		
March 1984	2,500.00	
December 1984	<u>5,200.00</u>	7,700.00
Postage		263.58
Processing foreign check		<u>5.00</u>
		\$10,233.58

Balance in hand August 31, 1984 \$656.42

Gia Aivazian, Treasurer

Administrative Council, 1986

Arpena Mesrobian, Secretary, reports that the SAS membership, on the basis of seventy-three ballots received elected the following to two-year terms beginning in 1986: Lucy Der Manuelian, Levon Marashlian, and Hagop Barsoumian. In January, however, came the distressing news that Hagop Barsoumian had been kidnapped in Beirut. We all pray for his safe release. In the meantime, Elise Sanasarian, the first alternate, has agreed to fill the vacancy on the Administrative Council occasioned by this sad event. Also, because Artin Arslanian found it necessary to resign from the Administrative Council, Barlow Der Mugrdchian, as second alternate, will complete that term, namely through the end of 1986.

The composition of the Administrative Council for 1986, after internal election of officers by Council members, is thus:

Dickran Kouymjian, Chairman
 Arpena Mesrobian, Vice-Chairman and Secretary
 Levon Marashlian, Treasurer
 Lucy Der Manuelian
 Barlow Der Mugrdchian
 Elise Sanasarian
 Nikola Schahgaldian

The *From our members* section of this issue presents a brief resumé for each of the four new members of the Council.

Occasional Papers report

As editor of the Occasional Papers series of the Society for Armenian Studies, Robert H. Hewsen has reported that since August 1983 and as of 1 November 1985, the SAS Occasional Papers series had issued four papers in the new format and has sold these in the following quantities: 2. Megerdichian (70 copies); 3. Wilkinson (207 copies); 4. Hewsen (126 copies); 5. Chahin (34 copies).

The following new price schedule for the Occasional Papers, set in accordance with a resolution of the Administrative Council and announced in the last issue of the *Newsletter*, becomes effective immediately:

1. Gia Aivazian, *Problems in Armenian collection development and technical processing in U.S. libraries*. (1981) out of print

2. Robert Megerdichian, *The Armenian churches in North America: Apostolic, Protestant, and Catholic. A geographical and historical survey*. (1983, 140pp.).....\$9.00

3. R.D. Wilkinson, *Introduction to the history of pre-Christian Armenia*. (1983, 90pp.).....\$5.00

4. Robert H. Hewsen, *Russian-Armenian relations 1700-1828*. (1984, 50pp.).....\$2.80

5. M. Chahin, *Some legendary kings of Armenia: Can they be linked to authentic history?* (1985, 70pp.).....\$5.60

Address inquiries concerning publication in the series as well as orders for the *Occasional Papers* to: Dr R.H. Hewsen, Department of History, Glassboro State College, Glassboro NJ 08028. Bulk rates available.

Zoryan Institute report

The Zoryan Institute for Contemporary Armenian Research and Documentation, Inc. was founded three years ago in Cambridge, Mass. as a center for interdisciplinary studies on modern and contemporary Armenian society. The members of the Board of Directors during the first three-year term just ended included Ronald Suny, Garbis Kortian, Joyce Barsam, Levon Charkoudian, Levon Kirakosian, Hasmig Seropian, and Richard Hovannisian. The new Board of Directors that will serve the second three year term includes Ronald Suny, Garbis Kortian, Joyce Barsam, Levon Charkoudian, Elize Sanasarian, Richard Dekmejian, and a seventh to be announced.

The staff consists of the director, Gerard Libaridian, a secretary/administrative assistant, Laura Yardumian, research assistant Dickran Manougian, a coordinator for the Oral History Project and computer programming, Alvar Badalian, and a technical assistant. In addition, the Institute has a number of regular consultants, such as Salpi Ghazarian, librarian and West Coast coordinator, Kenneth Martin, photography, Tatul Sonentz Papazian, publications, and others. In the past the Institute has also had an editor and a public relations officer; these positions will be replaced by others. Expected additions to the staff include a secretary and either a project manager or an assistant director. All staff and consultants are paid; very little work is done on a voluntary basis.

The Institute's work includes collection and organization of data on all aspects of contemporary Armenian life, development of data on trends and resources, the analysis of the Armenian experience, publications, research, and research assistance. The Institute's Board has just approved a new set of programs which will strengthen the non-genocide related research and analysis aspects of the Institute's work. Nonetheless, the single largest project may remain for a while the Genocide Documentation Project which has been developed with the cooperation of a number of scholars here and abroad.

The planning and conceptualization phase of the project will be completed by June 1986, and hopefully actual collection will begin after that. In order to evaluate and review its projects, the Institute's Board has invited a group of scholars and intellectuals in an Associates program; individually and through committees (Publications and Research and Documentation) these scholars will become part of the decision-making process. Given its special character and size, the Genocide Documentation Project will have its own guiding and review committee.

The Institute's budget has grown from \$22,000 in 1982 to an estimated \$225,000 in 1985. The projected budget for 1986 is \$414,000. This amount includes the 1986 expenses for the Genocide Documentation Project.

The Institute has guaranteed its income strictly from donations by individuals (usually in the form of annual contributions between \$50-2,000), from fees received for services rendered, sales of publications, and occasionally large donations earmarked for specific projects.

Currently the Institute is developing an extension office for the West Coast; and the Canadian government has just recognized the Zoryan Institute of Canada as a charitable educational corporation. The ZIC will have a structure parallel with the ZICARD of Cambridge and will coordinate projects and resources.

Isabel Kaprielian

Center for Armenian Research (UM/D) report

Director: Dennis R. Papazian, Ph.D.

Faculty: Dennis R. Papazian, history; Vartan Tootikian, Armenian; Florence Mazian, genocide; Sidney Bolkosky, holocaust.

Courses: Armenian History (15 students), Armenian Language (12 students), Genocide (24 students), Holocaust (37 students). All undergraduates. No graduate program. No major or minors. No special scholarships.

Projects: Funded J. Michael Hagopian, of the Armenian Film Foundation, to film 27 survivors in the Detroit area this past summer; has been made into a film which will be shown with a full program around April 1986. Major preparations are in progress.

Held author's reception (85 in attendance) in October in honor of Robert W. Thomson on the occasion of the publication of his book, a translation and commentary of the *History of the House of the Artsrunik* by Thomas Artsruni, by Wayne State University Press of Detroit.

Preparing computerized data base for Armenian research. Collecting books, articles and materials.

Staff: Diane Harabedian, Barbara Silverman, with aid from John Kazanjian on computer programs.

Dennis R. Papazian, Director

UCLA Armenian Studies Program report

1. *Staff.* The staff of the Armenian Studies Program consists of: Dr. Avedis K. Sanjian, Narekatsi Professor of Armenian Studies; Dr. Richard Hovannisian, Professor of Armenian and

Near Eastern History; Dr. Hakob Anassian, Research Associate in the Gustav von Grunebaum Center for Near Eastern Studies; Gia Aivazian, Armenian Bibliographer in the UCLA Research Library; and Abraham Boghagian and Rita Vorperian, Teaching Assistants.

2. *Courses and Enrollments.* During the academic year 1984-85 the program offered a total of 21 quarter courses, which had an aggregate enrollment of 220 undergraduate and graduate students.

Fifteen of the 21 quarter courses were offered in the Department of Near Eastern Languages and Cultures as follows:

9 courses in Modern Armenian (Arm.101A-B-C, Arm.102A-B-C, Arm.103A-B-C) taught by Teaching Assistants Rita Vorperian and Abraham Boghagian;

3 courses in Classical Armenian (Arm.130A-B, Arm.131A) taught by Prof. Sanjian;

2 courses in literature (Arm.220, Literature of the Golden Age; Arm.250B Seminar in Armenian Literature) taught by Prof. Sanjian;

1 course in Bibliography and Method (NEL200) offered by Gia Aivazian.

The total enrollment in the language and literature courses was 103.

The history component of the program offered 6 quarter courses in the Department of History as follows:

3 courses in Armenian History (History 112A-B-C);

1 course in Armenian Oral History (History C112D);

1 course in Advanced Historiography (History 200C);

1 course in Topics in Armenian and Caucasian History (History 201S).

The Armenian history courses were offered by Prof. Hovannisian, and the total enrollment was 117.

3. *Graduate Students.* Two graduate students, with their minors in Armenian language or literature, have earned their doctoral degrees: John Greppin in Indo-European Studies (now at Cleveland State University) and Geoffrey Goshgarian in Comparative Literature (now at the University of Mannheim). Two other graduate students, Galust Martirusian and Helen Haig, have been advanced to candidacy for the Ph.D. in Linguistics, with emphasis on Armenian language. In the Department of Near Eastern Languages and Cultures the following students have passed their Ph.D. qualifying examinations in Armenian literature and have been awarded the C.Phil. degrees: Gia Aivazian, Abraham Boghagian, Barlow Der Mugrdchian, Rubina Perroomian, and Hasmig Tashjian. They are currently working on their doctoral dissertations under Prof. Sanjian's direction. Another graduate student, Rita Vorperian, has begun her doctoral studies in Armenian literature.

In the area of Armenian history two graduate students, Artin Arslanian and George Bournoutian, have earned their doctoral degrees. Currently six graduate students, who have been advanced to candidacy for the Ph.D. degree, are in the process of writing their doctoral dissertations under Prof. Hovannisian's supervision: Rouben Adalian, Stephan Astourian, George Koushian, Jirarir Libaridian, Levon Marashlian, and Vahram Shemmasian. Two other students are pursuing graduate studies in Armenian history: Aram Arkun in the Ph.D. and Garine Zetlian in the M.A. programs.

4. *Scholarship funds.* Three scholarship funds, established at UCLA, are available to graduate students in Armenian Studies: a. Mangasar M. Mangasarian Scholarships are granted to graduate students who have "at least one parent of pure Armenian stock"; b. Karekin Der Avedisian Memorial Endowment Fund, which provides one scholarship to a graduate student whose major is Armenian Studies; and c. Kasper Hovannisian Memorial Scholarship available to any graduate student in the field of Armenian studies and research. Graduate students in the Armenian program also benefit from funds provided to Professor Sanjian by Mr. Alex Manoogian and Dr. Ara Dumanian. These annual contributions are normally used as grants-in-aid to students or to defray tuition costs.

Avedis K. Sanjian

Tufts University consortium report

Lectureship in Armenian Art and Architecture, Tufts University. Established in 1984 in conjunction with Harvard University, Boston College, Boston University, Northeastern University, University of Massachusetts-Boston, and, in Canada, with McGill University. The first teaching position established in the United States specifically for the field of Armenian Art.

'Director' and Instructor: Dr. Lucy Der Manuelian, B.A. Radcliffe College, M.A. and Ph.D. in Art History, Boston University.

Program: The Lectureship in Armenian Art and Architecture is a full-time teaching appointment in the Department of Fine Arts at each of these seven universities and provides for the instructor to teach courses in Medieval Armenian art as part of the regular college curriculum. The courses are taught in succession at these universities, and the program, if fully funded, will continue for a period of five years. Students from all these institutions may also enroll in any given year by cross-registering through the art department of their own university.

1984-85 Curriculum:

- Survey of Armenian Art 4th to 14th Century. Given at Tufts University, First Semester, 1984-1985.
- Armenia and the West: Architecture and Sculpture 4th to 14th Century. At Tufts. Seminar. Second Semester, 1984-85.
- Pro-Seminar in Art. At Tufts University. First Semester, 1984-1985.
- Symbols and Styles. Methodology. At Tufts. Second Semester, 1984-1985.

1985-1986 Curriculum:

- Survey of Armenian Art 4th to 14th Century. Given at University of Massachusetts-Boston, First Semester, 1985-1986.
- Pro-Seminar in Art. At Tufts University. First Semester, 1985-1986.
- Survey of Armenian Art 4th to 14th Century. Given at Tufts University, Second Semester, 1985-1986.

Symbols and Styles. Methodology. At Tufts. Second Semester, 1985-1986.

Enrolments: 1984-1985. 35 students took the courses in medieval Armenian art. The students were majors in art history and in 8 other fields including history, biology, chemistry, engineering, international relations, psychology, pre-architecture, and anthropology.

Other courses, 1984-1985.

- 1) Der Manuelian advised an anthropology student about an internship program undertaken at the Peabody Museum at Harvard, and devised a research project for her. First Semester.
- 2) Der Manuelian directed an Independent Studies reading course in ancient and medieval architecture. Second Semester.

Other courses, 1985-1986. Der Manuelian will serve as advisor for a senior honors thesis, the topic of which evolved from the internship project devised during the First Semester, 1984-1985.

Major Projects: Weavers, Merchants and Kings: The Inscribed Rugs of Armenia, exhibit sponsored by Kimbell Art Museum, Fort Worth, Texas and exhibited there October-December, 1984; at the Virginia Museum, Richmond, Virginia, February-April, 1985; at the Worcester Art Museum, July-September, 1985; at the Textile Museum, Washington, October, 1985-January, 1986; at Fresno Metropolitan Museum, Fresno, California, February-April, 1986.

The Lectureship in Armenian Art and Architecture and the Armenian Rugs Society played a major role and made it possible for the Kimbell Art Museum to organize the exhibition. Der Manuelian served as co-author of the exhibition catalogue and consultant during the planning. In addition, at all the museums' openings, she has given lectures on the exhibit to their membership, the general public, trained the docents, and authorized the use of a television documentary she produced entitled "Lost Treasure: The Story of Armenian Art". Extensive work was carried out with regard to press and media coverage of the exhibit including radio and television interviews.

Television documentary entitled "Lost treasure: The Story of Armenian Art" was written, narrated and produced by Der Manuelian and has been shown on television in two cities, and used for docents' training and for introducing the general public to the significance of Armenian art and architecture of the medieval period. Castles, churches, monasteries, manuscript painting and sculpture are shown in the documentary.

Public lectures: 40 public lectures given in 1984-1985 at universities, museums, community groups, Harvard and Radcliffe alumni/æ clubs including Richmond and Washington, DC. Also, many television appearances in conjunction with the *Weavers, Merchants and Kings* exhibit, and the commemoration of the Armenian Genocide. Invitations for lectures also came from the Courtauld Institute, University of London, and from the Institute of Art, Armenian Academy of Sciences to serve as a participant in the Fourth International Symposium on Armenian Art; also, from the American Embassy in Moscow, to give a slide lecture there. In addition, information about the field of medieval Armenian

art, architecture and history was also disseminated through Voice of America interviews aired to twenty-two Arab countries in February, 1985; to Soviet Armenia in March, 1985; world-wide on September 15, 1985; to Armenia in September, 1985 (in Armenian), and to Iran in October, 1985, and also to Armenia.

Fund-raising: The responsibility for fund-raising for the Lectureship, for the five-year program, and for the period following, since Tufts University's Department of Fine Arts is working toward a more permanent arrangement at Tufts University.

Lucy Der Manuelian

University of Michigan/Ann Arbor report

The Armenian Studies Program has been an established part of the U-of-M. curriculum since 1976. In 1981, thanks to a generous gift from Mt. Alex Manoogian, the Chair in Modern Armenian History was set up, and Ronald Suny was appointed as its first occupant. In the four and a half years of full operation of the program (1981-1985), we have taught six courses a year and have had a total enrollment in that period of 214 students. Besides Professor Suny, courses have been taught by Ms. Sonia Harlan, Ared Misirliyan, Professors Khachig Tololyan (visitor from Wesleyan University) and Kevork Bardakjian (visitor from Harvard University). Among our out-reach activities have been the cultural festival in 1982-83, "The Armenian Odyssey," symposia on the Armenian Genocide and the Formation of the Modern Armenian Nation, visiting speakers (Robert Melson, Yves Ternon), and lectures by teaching faculty in the Detroit community and elsewhere in the country.

Review of 1984-1985:

TEACHING: During the academic year 1984-1985 Armenian language courses were taught by Ared Misirliyan, a native of Istanbul and currently a graduate student in Slavic Linguistics at Cornell University. His enrollments were:

Fall 1984: Armenian/Slavic 171 -- 7 + 1 auditor
Armenian/Slavic 271 -- 3 + 1 auditor

Winter 1985: Armenian/Slavic 172 -- 6
Armenian/Slavic 272 -- 2

Professor Suny taught two courses in Armenian history: History 287 — History of the Armenians from Prehistoric to Modern Times; and History 535 — Armenia and the Armenians in the Nineteenth and Twentieth Centuries. His enrollments were:

Fall 1984: History/Armenian 287 -- 20
Winter 1985 History/Armenian 535 -- 11

The total enrollment of 49 was an increase of one from the previous academic year.

Part of the problem of enrollments stems from the changes in teaching personnel in the language courses. The Fall semester 1985 has been particularly difficult in the language area. Mr. Misirliyan was called to service in the Turkish Army, and a substitute was found at the last moment -- Mr. Vahe Kazandjian, a graduate student in Public Health -- to teach the language courses until Mr. Misirliyan's return in November.

Classes which were missed as a result of the late return of Mr. Misirliyan were made up at the end of the term.

A major concern of the Armenian Studies Program is to stabilize the language instruction, to secure permanent faculty at a high level of competence to teach Armenian, and to expand the teaching in this area to include instruction in Armenian literature.

RESEARCH AND PUBLICATION: Professor Suny completed his six hundred page manuscript on the history of Georgia and sent it off to the presses which have agreed to publish it jointly -- Indiana University Press and the Hoover Institution Press. It is expected to be issued at the end of 1986.

During the academic year 1984-1985 he also completed two chapters for the textbook on Armenian history to be edited by Richard Hovannisian -- the chapter on Russian Armenia, 1828-1917, and the chapter on Soviet Armenia, 1920-1985 --, a long review of Claire Mouradian's *L'Armenie sovietique depuis la mort de Staline* (1982) for *The Armenian Review*, a review of Anaide Ter Minassian's *La question armenienne* for *The Russian Review*, a review of Tadeusz Swietochowski's *Russian Azerbaijan* for *Soviet Studies*, and a number of reviews in Russian history.

His essay: "Andropov: The first appraisals" appeared in *The Michigan Quarterly*, XXXIII, 4 (Fall 1984), pp. 576-586. A short op-ed piece "Recalling the Armenian Genocide" was printed in *The Detroit News* on April 24, 1985. His review of Ludmilla Alexeyeva's book *Soviet Dissent* appeared both in the *Washington Post Book World* (July 7, 1985) and in *The Guardian Weekly* (Manchester, England) (August 4, 1985).

Among his public lectures were:

October 26, 1984 -- "Looking toward Ararat: Diaspora Armenians and the Homeland," for the Tekeyan Cultural Association of Philadelphia.

December 9, 1984 -- "The Current Situation of Armenians in the Middle East and the United States," for the Princeton Middle East Society.

March 23, 1985 -- "Changing Perceptions of the Armenian Genocide," at Columbia University.

April 13, 1985 -- "Gestation of a Genocide: A Search for the Social Roots of the Armenian Massacres and Deportations of 1915," at Harvard University. This lecture was also delivered on April 20, at the Diocese of the Armenian Church in New York.

April 24, 1985 -- "The Function of Memory: Seventieth Anniversary of the Armenian Genocide," at the Civic Center, Chicago.

September 26, 1985 -- "Soviet Armenia Today," for the 100 Hyes, dearborn, Michigan.

October 19, 1985 -- "Some Notes on the National Character, Religion, and Way of Life of the Armenians," at the conference sponsored by the Lelio Basso Foundation for the Rights and National Liberation of Peoples in Venice, Italy, on "The Armenians: Image of a People."

Professor Suny also delivered papers and lectures on topics ranging from "Social Democrats in Power: Georgia, 1918-1921," to "Soviet Foreign Policy in the Nuclear Age." His current research on Armenian and Georgian history was carried on in Helsinki, Finland, in the summer of 1985, thanks to a grant from the H.H. Rackham School of Graduate Studies. He

is working on a study of Georgian Menshevism, 1890-1921, and has begun work on a series of essays which will eventually evolve into a book: "The Making of the Modern Armenian Nation, 1750-1920: Social Transformation and National Formation." Along with Professors William G. Rosenberg and Diane Koenker (University of Illinois), he is editing a volume of essays on the Russian Civil War.

He continues to serve on the editorial boards of *The Armenian Review* and the *Journal of the Society for Armenian Studies*, as well as on the Board of Directors of the Zoryan Institute for Armenian Research and Documentation. Recently he agreed to serve on a committee of scholars who will be involved in a long-term collection of the full documentation on the Armenian Genocide. At the University of Michigan he serves as an elected member of the Executive Committee of the Center for East European Studies (CREES) and has accepted appointment as co-chairman (along with Professor Benjamin Stoltz) of the Mid-West Slavic Conference for 1987. CREES has continued to work closely with the Armenian Studies Program, and the staff and faculty of the Center has aided the Program in its various activities on the Ann Arbor campus.

OUTREACH ACTIVITIES: Besides the numerous lectures by Professor Suny, the Armenian Studies Program worked closely with other members of the faculty and the Armenian Students' Cultural Association to present two events. On April 18, 1985, Ared Misirliyan and Vahe Kazandjian presented an evening of readings, in English and Armenian, from the work of Krikor Zohrab (1861-1915), the writer and member of the Ottoman Parliament, who perished in the massacres of 1915. On April 23, the eve of the seventieth anniversary of the Genocide, Dr. Yves Ternon, the French surgeon and historian of the Armenian tragedy, spoke on the Ann Arbor campus. Along with this event, an exhibit organized by the Armenian Students' Cultural Association portrayed the history of the Armenians in 1915. Efforts were made to publicize the anniversary, and an article appeared in the *Ann Arbor News*. The Armenian students' club was very active in 1984-1985. Besides their semi-annual dance (Kef Time, Ann Arbor) and their work on the Zohrab and Ternon evenings, club members were involved in issuing a newsletter, raising money for Armenian affairs at Michigan, and a variety of social activities. The club membership expanded, and regular attendance at bi-weekly meetings grew.

THE CURRENT YEAR:

Graduate student: Susan Patti, PhD candidate in Anthropology, working with Professors Aram Yengoyan and R.G. Suny.

Courses and enrollments:

Fall 1985 Armenian 171 - Introduction to Western Armenian. 5 students.
 Armenian 271 - Intermediate Western Armenian. 6 students.
 History 645 - Soviet Nationality Policy and the Armenians. 14 students.
 Winter 1985 Armenian 172 - Introduction to Western Armenian.
 Armenian 272 - Intermediate Western Armenian.
 History 535 - Armenia and the Armenians in the Nineteenth and Twentieth Centuries.

Coming events:

January 12-15 Professor Kevork Kherlopian of Erevan State University will visit Ann Arbor, speak at the Russian Center, and to classes in Armenian history.

April 11-13 Armenian Parents' and Friends' Weekend in Ann Arbor.

This three-day event will include talks by Khachig Tololyan, Christopher Walker, and Ron Suny, a symposium on the Genocide with Donald Miller of the University of Southern California, and a performance by the Ensemble de musique armenienne from Paris.

NEEDS AND FUTURE PLANS: The fund-raising efforts to date have resulted in pledges and gifts of nearly \$60,000 since the initial contribution of the Alex and Marie Manoogian Foundation. This money has gone to the funding of the Chair. It is estimated that some \$400,000 are yet needed before this chair is fully funded at the \$1,000,000 level.

The University of Michigan has committed itself to funding Armenian language training at the introductory and intermediate levels. This funding has enabled us up to the present to provide language instruction to our students, but because the funding is only adequate to hire lecturers it has been difficult to secure the talents of a permanent highly-skilled person who can also teach the literature of the Armenians. The primary need of the Armenian Studies Program is the creation of a second professorship, one in Armenian language, culture, and literature. Since the University is committed to support about one-quarter of such a position, fundraising must secure the other three-quarters, approximately \$750,000.

Another need of the Program is for a part-time staff person to be housed in the Center for Russian and East-European Studies. Such a person can aid the Program in preparing its Newsletter, maintaining contact with existing, prospective, and alumni students, fundraising, and outreach activities. The Russian Center has offered to fund part of such a position if the Armenian Program can come up with the other part of the funding for the position.

Other needs include:

- funds for library acquisitions.
- scholarships for Armenian students.
- a permanent home for the Armenian Students' Cultural Association.

- funds for lecture series, symposia, festivals.

Plans for the future include:

- an exchange program with Erevan State University.

- summer language training in Soviet Armenia.
- an Armenian film festival in Ann Arbor.
- a conference of scholars involved in the preparation of the Armenian historical textbook.
- a series of lectures on modern Armenian history for adults in the community.

Ronald G. Suny

Armenian American International College Report

The Armenian Studies Department of the Armenian American International College offers an undergraduate major and a minor in Armenian Studies.

Presently (Fall 1985) Chairman of the department is Rouben Adalian. Other faculty include Kevork Kherlopian, visiting from Armenia, Asadour Develian for Armenian Language, Gerald Papasian for Armenian Theatre, and Guregh Manguerian for Armenian Choir.

Statistics for the academic year 1984-85:

Fall 1984

1. History 220 (Adalian).	
History of the Armenian People, Origins to 1500 (4)	16
2. Political Science 368 (Adalian).	
Armenian Political Institutions (4)	13
3. Humanities 162 (Adalian)	
Introduction to Armenian Civilization (4)	10
4. Music 141 (Manguerian)	
Armenian Choir (1)	13
5. HPER 047.1 (Shnorhavorian)	
Armenian Folk Dance (1)	15
6. Armenian 215 (Kaltian)	
Survey of Modern Armenian Literature (4)	6
7. Directed Studies (4)	16

Spring 1985

1. History 221 (Adalian).	
History of the Armenian People, 1500 to Present (4)	7
2. History 426 (Adalian)	
The Armenian Genocide (4)	5
3. Art 332 (Kherlopian)	
Armenian Painting (4)	27
4. History 427 (Kherlopian)	
Topics in Armenian History (4)	9
5. Armenian 100 (Devletian)	
Elementary Modern Armenian (4)	11
6. Music 141 (Manguerian)	
Armenian Choir (1)	18
7. HPER 047.2 (Shnorhavorian)	
Armenian Folk Dance (1)	13
8. Theatre Art 243 (Papasian)	
Armenian Theatre (2)	3
9. Directed Studies (4)	3

Rouben Adalian

CSU / Fresno Report

The Armenian Studies Program staff of California State University consists of one tenured professor, Dr. Dickran Kouymjian, Coordinator of the Program. For the fall semester of 1984 Hagop Karamanian taught the Armenian language courses and for the spring semester 1985 Ralph Setian temporarily replaced Dr. Kouymjian, who was on leave.

Enrollment for the fall 1984 semester courses taught through the Armenian Studies Program was 96. This included the following courses: Introduction to Armenian Studies -- 45 (two sections); Armenian architecture -- 10; Armenian Language 1A -- 28 and 2A -- 8; and Armenian History to the Mongol invasions -- 12. For the Spring 1985 semester the following courses were taught: Introduction to Armenian Studies -- 43 (2 sections); Elementary Armenian 1B -- 12; and Armenian History - The Modern period -- 6. For the fall 1985 semester the following courses were offered: Introduction to Armenian Studies (2 sections); Armenian Language 1A and 2A; Armenian History: The Armenian Church; Armenian Political Violence; and the Armenian Experience through Film, with a total enrollment of 131 students.

The Armenian Studies Program offers the degree of minor in Armenian Studies, which consists of 21 units of Armenian Studies courses. This minor provides students with a balanced background in Armenian academic subjects and prepares them for further studies or service in the Armenian community. Sixteen students have been conferred the Armenian Studies Minor at California State University, Fresno.

For the benefit of Armenian students there are the following scholarships offered at California State University, Fresno: the Patigian scholarship and the Triple X scholarship.

The Armenian Studies Program advises the Armenian Students organization and Dr. Kouymjian serves as the official advisor. The Armenian Studies Program and the Armenian Students Organization together publish the newspaper *Hye Sharzhoom*, which is distributed free of charge to 8000 readers throughout the world. The ASP houses the Index of Armenian Art and has access to part of the William Saroyan Collection housed in the Special Collections Department of the Henry Madden Library.

Finally, the ASP has embarked on a major fundraising campaign for the new Leon S. Peters Business Building the CSUF campus. Groundbreaking is scheduled to take place in the spring of 1986 and completion in April of 1988. The Peters Business Building will house the Center for Armenian Studies.

Barlow Der Mugrdchian

Columbia University report

Director of the Program: Nina G. Garsoïan, Centennial Professor of Armenian Studies

Instructor: S. Peter Cowe, Asst. Prof. in Armenian Language and Literature

Coursework:

Armenian History from Earliest Times to the Fall of the Bagratid Kingdom (first two terms of a four term cycle of Armenian History)

Seminar in Armenian Studies (1st term concentration on Historical Geography and 2nd on P'awstos Biwzand)

Elementary and Intermediate Modern Eastern Armenian

Medieval Historical Laments

Medieval Lyric Poetry

(In addition Prof. Garsoïan delivered a course of lectures over both semesters in Byzantine History.)

Ph.D. award: During the session Dr. Levon Adoyan successfully defended his thesis entitled: "Pseudo-Yovhannês Mamikonean's History of Tarôn: Historical

Investigation, Critical Translation and Historical and Textual Commentaries."

Graduate Students (as of Fall 1985): Roberta Irvine is completing a thesis on the grammatical treatise of Yovhannês Erknac'i.

M.Phil. Ina Baghdiantz (registered in History Dept.) has undertaken her comprehensive orals and is preparing a thesis topic.

Elise J. Antreassian and Loretta Topalian Nassar will receive the degree this session.

Fr. Anoushvan Tanielian has just entered the program.

M.A. Sylvie L. Merian passed her orals and is producing a dissertation on Armenian Manuscript Production.

Gary Eynatian (History) is completing his dissertation on Catherine the Great's Caucasian Policy.

Hratch Sarkissian and Sosi Setian (Music) are scheduled to complete the degree requirements this session.

Lola Koundakjian entered the program this semester.

Course attendance: In addition to those mentioned above, the program's course offerings were followed by a number of undergraduates from outside the Middle East Dept. as well as graduate students registered in the Harriman Institute and Union Theological Seminary.

Scholarships: By the munificence of Mrs. Dolores Liebman, a number of Zohrab scholarships are available to graduate students associated with the Armenian Studies Program. An annual scholarship is also awarded by the Telfeyan Evangelical Fund, Inc.

Library Accessions: In addition to profiting from the University's collections of Armenological material available in foreign languages, the program is supported by the Acopian Fund in augmenting its Armenian holdings.

Public Lectures: In conjunction with the Armenian Center, the Centennial chair sponsored a Fall series of Takakjian lectures devoted to Armenian Art. The first lecture, comprising the Pre-Christian period was delivered by Prof. James R. Russell, followed by two lectures by Prof. Thomas J. Matthews on aspects of the Christian period.

In Spring 85 the Mardigian lectures consisted of a symposium on "Changing Perceptions of the Genocide", contrasting the positions of the Armenians, Turks and Americans in 1915 and seventy years hence.

In addition to these, Prof. Jean-Pierre Mahé delivered a guest lecture in April on "Vahagn Višapakc'aŕ".

Peter Cowe

SAS Journal 3

The second volume of the *Journal of the Society for Armenian Studies* (1985) will appear shortly. The Editor has been soliciting articles for the third issue, which will appear towards the end of 1986. The deadline for submission of articles was set as April 1, 1986.

Submission of an article to the *JSAS* implies that it has not been published or is not being considered for publication elsewhere. Articles must be typed on one side of the sheet, double-spaced including notes and references. Authors of articles dealing with Armenian art or architecture should also provide camera ready art. Contributors should keep at least one copy of their articles for use in correcting proofs. The

system of transliteration for Armenian used in the *JSAS* is the Library of Congress system, a copy of which can be provided upon request.

The *Journal* also publishes book reviews. Those who have published books or monographs in recent years and would like to have them reviewed are urged to request their publishers to send a review copy to the book review editor:

Dr Richard G. Hovannisian
Department of History
University of California
Los Angeles CA 90024

Members are also urged to write to the book review editor regarding other Armenological publications that might be considered for reviewing.

Contributions and editorial correspondence should be sent to the Editor:

Dr Avedis K. Sanjian
Department of Near Eastern Languages and Cultures
University of California
Los Angeles CA 90024

Honors for SAS Journal 1

The Conference of Editors of Learned Journals (CELJ) has honored the *Journal of the Society for Armenian Studies* as "the best new journal" in 1985.

The CELJ gives annual awards for: best new journal, best special issue, best journal design, and distinguished retiring editor.

At the CELJ meeting held on 28 December 1985 at the Hyatt Regency Hotel, Chicago, in conjunction with the Modern Languages Association meeting, Dr William B. Clark, chairman of the 1985 Awards Committee, formally announced the winners in each category. In presenting the award to Dr Avedis Sanjian, Editor of the *JSAS*, Dr Clark pointed out that the judges had selected the *SAS Journal* "unanimously and with great enthusiasm because of its overall excellence in content, design, and production".

SAS Newsletter report

Since I was appointed Editor of the *Newsletter* in November 1982, eight numbers, in six issues, have appeared:

8.1	(Number 17)	Winter 1982/83	6 pages
8.2	(Number 18)	Spring/Summer 1983	6 pages
8.3/9.1	(Numbers 19/20)	March 1984	11 pages
9.2	(Number 21)	September 1984	8 pages
9.3/10.1	(Number 22/23)	May 1985	12 pages
10.2	(Number 24)	September 1985	12 pages

and the production schedule for the remainder of my term as editor will be:

10.3	(Number 25)	January 1986	6 pages
11.1	(Number 26)	May 1986 10th anniversary issue	

I have observed that under ideal circumstances the *Newsletter*, which should appear three times per year, would have publication dates of:

- January Reporting on the proceedings of the SAS and MESA annual meetings and on papers and panels from those conferences.
- May The 'end-of-academic-year' issue with an emphasis on work published in the past academic year and with a prospective of plans for the next.
- September With announcement of the coming meetings.

Only the two most recent issues, however, have reflected this plan in any real sense, and the reasons for this should become apparent as we look at some technical details.

From the very first issue I was able to make use of Boston College's computing facilities in order to prepare copy, store raw information, and most recently to do the actual typesetting. The first facilities available were with EDT and DSR on a Digital Equipment Corporation VAX 11/780, shortly followed by a transfer to the MEC Mass-11 word-processing environment on the same VAX, and finally, in 1984, to an Apple Macintosh microcomputer, using at first MacWrite and later Microsoft Word. I believe that this present configuration represents an ideal micropublishing environment, with all the flexibility and control over content and formatting that a publication of this scope requires, and I hope that the Society shares with me a sense of gratitude to Boston College for the generous support that it has tendered to the Society's *Newsletter*.

The completed copy went to Garbo Typesetting in Watertown MA for typesetting, desk editing, galley proofs, of which two sets were often needed because of the content, layout, and finally printing and assembly. I more or less 'inherited' the choice of Garbo from my predecessors, and commend their work for its neatness, efficiency, and care for detail. In all I would make some four trips to Garbo, roughly one per week, so that the turn-around time for an issue, from completion of typescript copy to pickup of the finished product, took a month, with no way of shortening the process. Mailing labels for the Society's membership list came from Professor Robert Hewsen at Glassboro State College, where they were produced at no cost to the Society. Back at Boston College our work/study students labeled envelopes, sorted them by zip code or foreign destination, folded and put the issues in envelopes, and I would prepare the mailing documents and take them to the campus mail room for posting.

We usually send the *Newsletter* as non-profit bulk-rate printed matter to domestic members (delivery time between one day and two weeks) and by airmail to foreign members (delivery time between four and ten days). The considerable bulk-rate savings for domestic mailings subsidize the obviously much higher overseas airmail costs, and in this way all members receive their *Newsletter* at about the same time. The mailing costs are charged to the budget of the Department of Slavic & Eastern Languages at Boston College and then reimbursed to the Department by the Society. Occasionally, as with the last number containing information on the SAS annual meeting, we use first-class mailing for fast delivery, but the cost is nearly triple that of the bulk mailing. We have always been

able to have the *Newsletter* in the mail within forty-eight hours after pickup from the printer's.

When our faculty computer lab at Boston College received one of the first Apple LaserWriters, I decided to try shortening the one-month lead time by doing the typesetting, composition, and layout myself. The result was that number 22/23 appeared in print just *one week* after I delivered the camera-ready LaserWriter output to Garbo, who only needed to add some macrons and hacheks which were not available for my character set. Number 24 required an unexpected extra week because of massive power outages in Watertown from Hurricane Gloria and also because Garbo chose just that week to move his shop, but under normal circumstances we now have a turn-around time reduced from four weeks to one. The advantages even apart from considerations of time have appeared already: no typesetting errors now occur between the editor's disk file and the finished copy, there is no ferrying back and forth to read proofs, and last-minute changes can be easily accommodated. Furthermore I have been able to reduce the type size from twelve point to ten and to control the masthead size, thus gaining 16% more space.

Apart from all these technical points, another major factor for the success of the *Newsletter* is the efficiency of its information flow. I enter incoming information into the data file for the next issue within 24 hours of receiving it, but filling up an issue depends on having some information to publish:

--It is imperative that officers of the Society send necessary documentation and reports immediately after meetings, but that doesn't always happen, and there are many cases where X thought Y was going to send something to me and so neither did, and so issues get delayed. That is, I am glad to report, decreasing as a problem. Some of the constitutional reforms being contemplated today should guarantee that the Society is no longer virtually leaderless from December through February. Let's see if I get all the minutes and reports from this round of meetings in time for the January issue -- hint, hint!

--Information received in raw form has to be written up, often by one removed from the actual goings-on. An editor always prefers to be able to *edit* and not to have to write something first. The quality of the writing in a publication is always sharper when it shows variety of style and is edited by someone who is not its author. Yet much of my time is spent combing through brochures and fliers, sifting the materials and writing them up. That time could be better spent!

--Having no information at all is, of course, even worse than having to write up raw information! We have all profited from the *Newsletter*, but I could count on fingers and toes the number of people who have sent something to the *Newsletter* over the past three years. The Editorial Board can help here, but the real push must come from members realizing that we are a Society and that we must share information freely in order to make that Society work as something more than just a yearly meeting.

As it has evolved the *Newsletter* contains five major sections:

From the Society leads off each issue and contains official notifications and semi-official news of the Society's activities. SAS officers serve as the principal source of information for this section.

Conferences & Lectures presents a running calendar of scheduled scholarly conferences, exhibits, meetings, and public lectures. This section also runs retrospective entries on items which we have only heard about after they have been held. Advance listings have information about the venue for the event and try to have a contact address and telephone for further details. Retrospective listings are run once for the historical record. The *Newsletter* relies entirely on the membership and sponsoring organizations for the content of this most informative part.

Publications & Papers lists alphabetically by author/editor all recent scholarly publications of which we have been informed and also scholarly conference papers after they have been delivered. This keeps members informed of research as it finds its way into the public forum. The Editorial Board provides some of the information for this section, but we rely again on the membership to keep us posted on their own publications and papers, and are always grateful for photocopies of tables of contents from journals and any other bibliographic information. Monographs appear bolded. Where possible please provide information as it appears in the publication, keep author's name and the title in the original language, provide page numbers, series, ISBN — better too much than too little information. See the *Newsletter* for examples.

At Large starts off with news "From our members" about their activities, past, present, or future, including newspaper articles, public lectures, teaching, research plans, awards and distinctions, and also books and scholarly articles not connected with Armenian studies and thus not listed in the Publications section. Miscellaneous items of news also have their place in the At Large section, and again, the *Newsletter* relies on members for its information.

Notices & Squibs carries short reviews and findings which members would like to convey without waiting for the customary delay that journal publication entails. This section can provide an extremely valuable service to Armenian studies, and members should support it by providing well-written copy and using this forum for floating ideas which have perhaps not yet reached critical maturity but which deserve an airing before colleagues.

All of this should give a picture of what the *Newsletter* seeks to do and some of the mechanics behind its preparation. May I single out Professor Robert Hewsen of Glassboro State College for the virtual barrage of high-quality information which he has sent my way during my editorship and which has found its way into an incalculable portion of the *Newsletter's* pages? My thanks also to Professor John Greppin of Cleveland State University for the recent survey of 1984 activities, to Professor Lucy Der Manuelian for keeping us posted on developments in the field of Armenian art history,

an area which deserves much more attention than it is customarily accorded, to Professor Dickran Kouymjian of California State University at Fresno for sharing his perspectives on the Society, to the Treasurer, Dr Gia Aivazian, and the Secretary, Mrs Arpena Mesrobian, for their information, and, finally, to all members who have sent us news for publication. When I began this job, Dr Bardakjian and Prof Greppin independently of one another mentioned to me that the *Newsletter* should be the glue which keeps the Society together; indeed its appearance is mandated in the By-laws of the Society. But glue, we should remember, is rendered from organic matter, and so the success of the *Newsletter* and the bonding of this Society depends in great part on your cooperation and initiative.

I agreed to take on this editorship for three years, and now, having brought the *Newsletter* to a certain standard and having invested the fifty to seventy man-hours that each issue demands, I hear some still unfinished books and articles calling for attention. I do not regret a moment of the experience and am grateful to the Society for the opportunity to have been of service. After number 25 the *Newsletter* will publish in number 26 a special tenth-anniversary issue, prepared by a guest editor whom the Administrative Council should be shortly announcing if they have not already done so. At the same time my successor as editor should be working into the new responsibility. Is one of you out there now perhaps willing to be he or she? Or to help out as a member of the Editorial Board? Or even just to send in all the publishable information that you can supply? Let's keep that glue-pot stirring!

M.J. Connolly, read by L. Der Manuelian

[Editor's note: Since the preparation and delivery of the report in November this issue has ballooned far beyond its originally planned size. Number 27 will now, in all probability, be the special tenth-anniversary issue prepared by the Chairman.]

SAS Newsletter

ISSN: 0740-5510

Society for Armenian Studies Newsletter
Vol X, No.3 (25)/Vol XI, No.1 (26)

March 1986

Editor:

M.J. Connolly

Department of Slavic & Eastern Languages

Boston College / Carney 235

Chestnut Hill MA 02167

tel: (617) 552-3912

Editorial Board: Lucy Der-Manuelian, John A.C. Greppin,
Krikor Maksoudian.

The SAS Newsletter is published by the:

Society for Armenian Studies, Inc.

6 Divinity Avenue / Room 103

Cambridge MA 02138 (USA)

SAS members and subscribers of all categories receive the Newsletter as part of their annual membership. Direct all inquiries concerning SAS membership and publications to the Secretary. Address editorial matters for the Newsletter to the Editor.

Administrative Council of the SAS (1986):

Chairman: Dickran Kouymjian, Armenian Studies Program,
CSUF, Fresno CA 93740.

Vice-Chairman and Secretary: Arpena Mesrobian, 4851
Pembroke Circle, Syracuse NY 13215.

Treasurer: Levon Marshlian.

At large: Lucy Der Manuelian, Barlow Der Mugrdchian, Elise
Sanasarian, Nikola Schahgaldian.

Conferences & Lectures

1986-06-15: National Association for Armenian Studies and Research (NAASR), 30th anniversary banquet: "A Tribute to NAASR". Sanders Theatre, Harvard University, Cambridge MA.

Details: NAASR, 175 Mt Auburn St, Cambridge MA 02138. Tel: (617) 876-7630.

1986-07-06/09: British Society for Middle Eastern Studies (BSEMS), annual conference. School of Oriental and African Studies, London.

Details: Dr R.J.A. Wilson, Treasurer/BSMES, University of Durham, Department of Economics, 23-36 Old Elvet, Durham DH1 3H, England. Tel: (0385) 64466, ext.337.

1986-08-03/09: 17th International Byzantine Congress: "Crisis and continuity in Byzantium". Convened by the United States National Committee for Byzantine Studies on behalf of the Association internationales des études byzantines (AIEB). Dumbarton Oaks and Georgetown University, Washington DC.

Scheduled morning plenary sessions include: The Christianization of the Empire, Transformations of urban life in Byzantium, Byzantium and the Arabs, Byzantium and the Slavs, Retrospection and invention in the ninth and tenth centuries, The Mediterranean world in the thirteenth century. Afternoons will be devoted to simultaneous sessions with

short papers grouped by subject and to interdisciplinary colloquia on clearly defined topics.

Further information: Details, Inc., 1100 17th Street NW, Suite 330, Washington DC 20036.

1986-08-04/28: Intensive summer course of Armenian language and culture. University of Venice.

Details: Prof Boghos Levon Zekian, Università di Venezia, Lingua e Letteratura armena, S. Polo 2035, I-30125 Venezia. Tel: (041) 87220/988706. See also the *At large* section of this issue.

1986-08-11/17: XXVIth International Congress for the History of Art. Georgetown University, Washington DC.

Details: CIHA XXVI, Center for Advanced Study in the Visual Arts, National Gallery of Art, Washington DC 20565.

1986-09-20-22: Eleventh International Conference on Patristic, Medieval, and Renaissance Studies (PMR). Villanova University, Villanova PA.

Details: Dr Thomas Losoncy, PMR Conference, Villanova University, Villanova PA 19085.

1986-09-22/24: 3e conférence de l' Association Internationale des Etudes Arméniennes (AIEA). Palais des Académies, 1 rue Ducale, Bruxelles.

Informations: Francine Mawet, 6 avenue des Cygnes Sauvages, B-1970 Wezembeek-Oppem, Belgique.

1986-10-18: "The state of Armenian Studies". Joint conference held by the Armenian Center, Columbia University, and the Society for Armenian Studies as part of their respective fifteenth- and tenth-anniversary activities. Columbia University, New York.

Details to be announced shortly.

1986-11-20/23: Middle Eastern Studies Association (MESA). 20th Annual meeting: "The Middle East in world history". Sheraton-Boston Hotel, Boston MA.

Details: MESA, Department of Oriental Studies, University of Arizona, Tucson AZ 85721. Tel (602) 621-5850.

1986-11-22: MESA 20th anniversary reception and banquet. Museum of Fine Arts, Boston MA. Details: as above.

1986-11-23: (tentative date) Society for Armenian Studies (SAS). Annual meeting, scholarly panels, reception, and benefit banquet. In connection with the MESA annual meeting and panels in Boston MA, where the SAS was founded ten years ago. Host institution for the SAS activity will be the Armenian Library and Museum of America, Belmont MA. Dr Lucy Der Manuelian (Tufts University and SAS Administrative Council) will coordinate local arrangements, and Prof John A.C. Greppin (Cleveland State University) has been organizing the SAS scholarly panels. Details in the next issue of this Newsletter.

1987-08-10/15: XIVth International Congress of Linguists: "Unity and differentiation in contemporary

linguistics. Disciplinary and interdisciplinary approaches and achievements / Einheit und Differenziertheit in der gegenwärtigen Sprachwissenschaft. Disziplinäre und interdisziplinäre Herangehensweisen und Ergebnisse." Organized by the Akademie der Wissenschaften der DDR (Zentralinstitut für Sprachwissenschaft) under the auspices of the CIPL. Berlin (Ost).

Details: Akademie der Wissenschaften der DDR, Otto-Nuschke-Straße 22/23, Postfach Linguistenkongreß, DDR-1086 Berlin.

1988-09: Tenth International Congress of Slavists. Sofia, Bulgaria.

Details (US participants): Kenneth E. Naylor, Secretary, American Committee of Slavists, Dept. of Slavic and East European Languages and Literatures, Ohio State University, 1841 Millikin Road, Columbus OH 43210. Tel: (614) 422-6733.

Publications & Papers

[Abegian, Artashes: Biography]. *JArmS* 2.1,71-74.

Alexanian, Joseph M.: The Claremont profile method and the Armenian version. (Society for Biblical Literature, annual meeting, November 1985, Anaheim CA).

Alishan, Leonardo P.: Alliance and encounter in the wasteland (The Armenian-Turkish cultural and intellectual relationship from 1789-1915). MESA19.

Astourian, Stephan: Remarks on the role of the Armenians in the economy of Cilicia at the turn of the century. MESA19.

Bamberger, Joan: [Review of: Mirak: *Torn between two lands*, in *JArmS* 2.1,78-80].

Bardakjian, Kevork: Hagop Baronian's *Tiyatro*. MESA19.

Bardakjian, Kevork: *Hitler and the Armenians*. (Zoryan Institute) Cambridge MA, 1985. [Zoryan Institute, Special Report III]. \$5.00.

Bryson, Thomas A.: The United States and the Armenian question, 1894-1927: An historiographical appraisal. *JArmS* 2.1,47-62.

Dostourian, Ara [transl.]: The fall of the Armenian kingdoms of Vaspourakan and Ani. A twelfth century account by Matthew of Edessa. *JArmS* 2.1,27-34.

Gero, Stephen: Armenians in Byzantium: Some reconsiderations. *JArmS* 2.1,13-26.

Greppin, John A.C.: The Armenian 'Galen' dictionary. MESA19.

Greppin, John A.C.: A new view of Armenian origins: The indigenous Armenians and the Gamkrelidze-Ivanov hypothesis. *JArmS* 2.1,7-12.

Greppin, John A.C.: [Review of: Madat'yan: *Alaškerti xosvack'ë*, in *Times (London) Literary Supplement*, Oct. 11, 1985, p.1151].

Greppin, Mary E.H.: The birds of the Hrazdan Gorge in Yerevan. *JArmS* 2.1,63-69.

Guerigian, John L.: Amirdovlat of Amasya. MESA19.

[*JArmS* 2.1 = *Journal of Armenian Studies*. Vol. II, No.1 (Spring/Summer 1985). (NAASR) Cambridge MA.]

Lang, David Marshall: The Bagratids in Armenia and Georgia. *JArmS* 2.1,35-46.

Libaridian, Gerard (ed): *A crime of silence: The Armenian genocide. Permanent People's Tribunal*. (Zed) London, 1985. 248pp., 0-86232-424-6.

Marashlian, Levon: Population statistics on Ottoman Armenians in the context of Turkish historiography. MESA19.

[MESA19 = Nineteenth annual meeting, Middle East Studies Association, 23-26 November 1985, New Orleans LA.]

Nersoyan, Hagop J.: Armenian studies in the next decade: Observations and reflections. *JArmS* 2.1,1-5.

Oshagan, Vahe: Turkish-Armenian literary relations in the 19th century. MESA19.

Sahagian, Helen: [Review of: Minasian (tr): *The Chronicle of Petros di Sarkis Gilanentz*, in *JArmS* 2.1,77f].

Scarborough, John: Medieval Armenia's ancient medical heritages. MESA19.

Shemmashian, Vahram L.: The exodus of the Armenian remnants from Anatolia into Syria, 1922-1924. MESA19.

Ter Minassian, A.: L'Arménie, malgré le Génocide. *Humanisme* 162 (Mai 1985).28-34, 36.

Ter Minassian, A.: Les arméniens, témoins de l'histoire. *Politique aujourd'hui* (Février-mars 1984) 48-58.

Ter Minassian, A.: La permanence d'une revendication. *Les temps modernes* (Juillet-août 1984) 419-446.

Ter Minassian, A.: [Reviews of: Yves Terson: *La cause arménienne*, in *Armenian Review* 37.4 (Winter 1984).98-101; Arthur Beylérlian: *Les grandes puissances, l'Empire Ottoman et les arméniens dans les archives françaises (1914-1918)*, in *Armenian Review* 37.4 (Winter 1984).75-78.]

Thomson, Robert W.: [Review of: Sanjian: *Catalogue of medieval Armenian manuscripts in the United States*, in *JArmS* 2.1,75-77].

Vassilian, Hamo B. (ed): *Armenian American almanac*. (Armenian Reference Books Co.) Glendale CA, 1985. 6x9", paper, 306pp. \$24.95 (US). 0-931539-14-5.

Weitenberg, J.J.S.: *Nederlands-armeense woordenlijst*. (Modern West-Armeens). (Hakuchi Press) Leiden, 1985. v,63pp., staples, 90-71176-03-7.

At Large

From our members

Newly elected members of the Administrative Council (vita information from Council ballot form):

Lucy Der Manuelian, BA Radcliffe College, MA & PhD Boston University. Fine Arts Department, Tufts University. Holds lectureship in Armenian Art at Tufts and six affiliated universities. Author of *Armenian Architecture, Dictionary of Middle Ages*, and articles on Armenian art; co-author of *Weavers, merchants and kings: The inscribed rugs of Armenia*. Producer of a television documentary on Armenian art.

Barlow Der Mugerdechian, BA California State University, Fresno, MA (Armenian Literature) UCLA 1983, C Phil UCLA, 1985. Presently working on doctorate at UCLA. Lecturer in Armenian Studies, California State University, Fresno. Has taught classes such as: Armenian language (beginning and intermediate) and the Armenian Church. Research interest in literary criticism.

Levon Marashlian, BA University of Illinois 1974, MA (Near Eastern History) UCLA 1978, C.Phil (Armenian History) UCLA 1980. Associate Professor of History, Glendale College, California. Numerous publications in *Ararat*, *The Armenian Review*, and the *SAS Bulletin*. Dissertation title: US and British policies toward the Armenian question from Sevre to Lausanne.

Elise Sanasarian, MA & PhD State University New York, Buffalo. Assistant Professor of Political Science, University of Southern California. Author of *The women's rights movement in Iran* (Praeger, 1982) and several articles. Lectured extensively in major university and professional conferences. Areas of specialization: comparative politics, Middle East politics, and women in politics.

In September and October 1985 **Arpena S. Mesrobian** traveled to Singapore and Malaysia to speak on scholarly publishing. In Singapore she gave an invited paper on "The North American market for academic books from Southeast Asia: Potential and problems" at the three-day Seminar on academic publishing in the ASEAN region, 9-11 September. In Malaysia she conducted a two-week publishing seminar attended by editors and other personnel from seven Malaysian university presses, several research agencies, and the government language and literary agency. Following the seminar she visited university presses and other scholarly publishing offices in Malaysia. She also addressed the Malaysian editors' association and appeared on Malaysian television.

In addition to the articles and reviews listed in the *Publications* section, some of the activities of **A. Ter Minassian** have included: in February 1984 a talk at the Centre St Mesrob, Paris, on "Les arméniens et les jeunes turcs de 1908 à 1918"; in March 1985 a discussion/debate on "L'indépendance et l'état national arménien"; a talk in April 1985 on "Le rôle des arméniens dans le mouvement constitutionnel en Iran" in Paris to a CNRS/FNSP working group; a *réunion préparatoire* in May 1985 for a forthcoming AIEA colloquium in Paris on "Les arméniens face à l'Occident (XVIe-XXe siècles) et la

question de la modernité"; in Marseille a talk for the joint anniversary celebration of the ARS and the Croix bleue des arméniens de France; in October 1985 a paper at the Basso Foundation conference (Gli armeni, il volto di un popolo) in Venice on "Les éléments constitutifs de la culture arménienne"; a 1984-85 Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales seminar on "Facteurs du développement de l'identité nationale arménienne dans la diaspora depuis la seconde guerre mondiale"; a 1985-86 seminar on "Les arméniens dans l'Empire ottoman du milieu du XIXe siècle jusqu'à la première guerre mondiale: Esquisse d'une histoire politique, sociale et culturelle [La modernisation de la société arménienne]; continuing research on the genocide and the memory of the genocide, irredentism, Soviet Armenia, terrorism, and the Church.

Organizers invited **Gabriele Winkler** to be Guest of Honor at the XXIII. *Deutsche Orientalistentag* (Würzburg, Germany, 16-20 September 1985), where she presented the main paper in the section "Der Christliche Orient und Byzantium", speaking about the reworking of Armenian sources. During her sabbatical leave (1984-85), devoted to the study of Armenian hymnography, she investigated Armenian manuscripts in Jerusalem and Venice. In addition to a number of recent articles listed in past issues of the *Newsletter* she has two Armenological articles in press: "An obscure chapter in Armenian church history (428-439)" and "Die spätere Überarbeitung der armenischen Quellen zu den Ereignissen der Jahre vor bis nach dem Ephesinum" and is also preparing a monograph *Armenische Symbolstudien: Übersetzung und Kommentar*.

Armenian summer course in Venice

The intensive summer course in Armenian language and culture which has been held for the last two years at this initiative of Fr Levon Zekian will take place this August at the University of Venice. Participants will arrive between 1-3 August, examinations will take place on the 29th, and participants will depart on 30-31 August.

The program, which has the modern audio-visual facilities of the University at its disposal, will offer three levels of study: beginners (language only), intermediate and advanced (both with literature, history, and art). Classes, with compulsory attendance, meet four hours daily, and students receive a certificate of attendance; those who pass examinations receive a certificate of study.

The study and enrollment fee amounts to Lit 280,000 or equivalent, payable as a non-refundable deposit of Lit 120,000 on application with the balance due upon arrival. For information and enrollment, write:

Prof Boghos Levon Zekian
Università di Venezia
Lingua e letteratura armena
San Polo 2035
I-30125 Venezia (Italy)

or telephone at (041) 87220/988706. Transfer account: Prof Boghos Levon Zekian - Credito Italiano - c/cv 130783/0 - Venezia.

The University can provide room and board in multiple-bed accommodations at LIt 30,000 for the month, with lunch or dinner at about LIt 8,000, and a supplementary charge for a single room, all payable directly.

Society for the Study of Caucasia

At the Second Conference on the Cultures of the Caucasus, held at the University of Chicago on 18 May 1985 under the auspices of the Center for Balkan and Slavic Studies, Prof Robert H. Hewsen (Glassboro State College, NJ) and Prof Howard I. Aronson (University of Chicago) founded the *Society for the Study of Caucasia* (SSC), a new learned association devoted to advancing and coordinating research into such topics as the languages, folklores, cultures, history, prehistory, archaeology, and artistic achievements of Caucasian region of the Soviet Union and its peoples. Based at the Center for Balkan and Slavic Studies at the University of Chicago, the new Society will serve to link scholars and other individuals engaged in Caucasian Studies and will endeavor to collect, analyze and disseminate information and the results of research. The Society plans to publish both a newsletter and an annual journal, to stimulate and develop the study of Caucasia in the United States and Canada, and to enhance and improve the knowledge of Caucasia among scholars in related fields.

At present the SSC will meet in conjunction with the conference on the Cultures of the Caucasus held biennially at the University of Chicago and once affiliated with a major academic association the SCC hopes to have interim meetings in conjunction with conferences of the larger organization. An association of scholars and specialists, The Society for the Study of Caucasia has been incorporated as a non-profit academic organization under the laws of the State of Illinois.

An Administrative Council is supervising the various steps necessary to launch the SSC as a viable undertaking: Audrey Altstadt-Mirhadi (University of Wisconsin), Howard I. Aronson (University of Chicago), John Colarusso (McMaster University, Ontario), Robert H. Hewsen (Glassboro State College, NJ) and Johanna Nichols (University of California, Berkeley).

For information, membership applications, etc., contact either Prof Howard I. Aronson, Center for Balkan and Slavic Studies, University of Chicago, Chicago IL 60637, (312) 962-8033, or Prof Robert H. Hewsen, Department of History, Glassboro State College, Glassboro NJ 08028, (609) 863-6107.

Notices & Squibs

Encounter with an Armenian bishop in the 1820s

Robert H. Hewsen

Although most European travellers in the Ottoman Empire were eloquent in their admiration of Armenian virtues, not all contacts between Armenians and Westerners resulted in an edifying experience for the latter. In this passage from John Carne's *Recollections of travels in the East* (London: Colburn and Bentley, 1830) the author, an English missionary, after describing a Scottish convert to Islam named 'Osman' busily

making his fortune before retiring to his native land, goes on to tell of an interview with an Armenian bishop in Constantinople:

The Scotchman, however guilty, was more sincere in his professions than a native dignitary to whom we were commissioned to pay a visit not long before, in the Turkish capital. He was an Armenian bishop, who had arrived lately from the interior; and of his purity of intention, as well as learning, a good opinion had been formed. It was thought he would make a very useful agent to spread the copies of the Scriptures in his remote diocese; and to this he had willingly consented. He lodged in one of the most retired streets, or rather lanes, of the city: passing through a small court, and ascending a lofty flight of steps, we entered his apartments. He might have claimed the praise of apostolic simplicity and freedom from all ostentation; but it was difficult to discover any thing episcopal, according to preconceived notions, in his abode or style of living. He resided in two small chambers, one of which served to sleep in, and the other was covered with books, that were scattered confusedly on the floor. He was a mild a pleasing-looking man, of middle age; with the appearance of having borne his share of the buffets and blows of the world. As there was but one chair in the apartment, we could not, in spite of his entreaties, exclude the dignitary from his lonely seat, and we accommodated ourselves on some trunks that stood on the floor. He had lived some months, he said, in the city, into the streets or dwellings of which he never went, employing all his hours in reading. A great number of works in various languages appeared on every side, and his reputation for learning was no doubt justly merited. His diocese was situated at a distance of two hundred miles in the interior, and afforded him, by no means, an abundant income. It lay amidst the mountains, where the territory was poor, and his flock widely scattered over it, residing chiefly in villages and hamlets; but as the necessaries of life were abundant, and the manner of living simple, he was enabled to support his condition respectably. He had performed this long journey, to see and confer with his countrymen in the city, and also, perhaps, from a desire of change. He entered willingly into the plan for conveying a large number of copies of the Scriptures to his own territory, and engaged that they should be diligently circulated, as very many of his people had not the volume in their possession, and had no means of procuring it. He dwelt on the great advantages that would result from the measure in so remote a part of the country, and ended by demanding a round sum for the trouble he should be at in the matter.

We were altogether confounded at finding the worthy and learned dignitary bent on filthy lucre, before he would take any step for the good of his people. We attempted to reason with him on the subject, and told him that the service ought to be disinterested, as the books were to be a free gift, and those who presented them sought no remuneration for their exertions or expense. The Armenian was, however, staunch to his purpose, and in a calm tone assured us he could not engage in the business, unless he received the sum demanded. With a far lower opinion of his religion and sincerity than when we first entered his apartments, we rose and took our leave.

The bishop was not singular in his view of the subject; it was fortunate, perhaps, that he disclosed it so soon, as, had

he been intrusted with any funds, he would probably have transferred them... to his own enjoyment.

Book lists

Edward Gulbekian calls to our attention to a work of wide interest: M.I. Finley's *Ancient History*, from Chatto at £12.95 (131pp.). In a *Sunday Times* (London) review from 24 November 1985 John Keegan notes that:

There are three sorts of book historians that particularly arouse [Finley's] ire. The first he calls the "tell-all-you-know" book, in which the author assembles every available fact on his chosen subject and then refuses to reveal what he thinks they may mean. Authors of city histories -- or, as he calls them, pseudo-histories -- come in for a particularly strong dose of his contempt...

He thinks equally little of those who try to interpret the facts they assemble by statistical analysis, cliometrics, so-called. For one thing, he does not believe that the ancients used numbers in the same way as we do, so that theirs cannot be systematised because their compilation was never systematic. For another, he points out that too few sets of numbers have survived for cliometricians to practise their art on them...

Finally, and most sweepingly, he dismisses anything based on the view that Latin or Greek is somehow privileged, exempt from the normal canons of evaluation. This dismissal includes the writers of antiquity themselves. "The ability of the ancients to invent and their capacity to believe are consistently underestimated", he says.

John Greppin writes to advise that Caravan Books (Box 344, Delmar NY 12054) in its series Anatolian and Caucasian Studies has released the following titles: Diakonoff: *The*

prehistory of the Armenian people (\$50.00); Gudjejian / Palmaitis / Hewitt : *Svan-English dictionary* (\$55.00); Koriwn: *Vark' Mashtots'i*, with a reprint of the Yerevan 1941 edition, a reprint of the Yerevan concordance, a reprint of the translation by Norehad, and an introduction by Krikor Maksoudian (\$50.00); The Zohrab Bible, with an introduction by Claude Cox, 9x12x4, 900pp. (\$150.00). Expected releases include Greppin's edition of the Greek-Armenian lexicon to Galen, Diakonoff / Neroznak: *Phrygian grammar*, and Greppin / Khachaturyian: *Handbook of Armenian dialectology*.

Brill in Leyden has announced a new series *Philosophi Byzantini* within the framework of the Corpus Philosophorum medii aevi. The series aims to remedy the lack of reliable critical editions for research into the philosophy of the Greek-speaking medieval world. A first volume (an edition of Nicholas of Methone's Refutation of Proclus' elements of theology, edited by Athanasios Angelou) has appeared, with promise of further work appearing yearly. All volumes will present the full Greek text, critical apparatus of variants and sources, an introduction, and indices, including an index of all Greek philosophical terms encountered in the text.

Robert Hewsen suggests that members look into the various titles from BAR, 5 Centremead, Osney Mead, Oxford OX2 0DQ, England, which offer some fascinating detailed archaeological studies on Anatolia and the Caucasus, including, for example, a *Survey of medieval castles of Anatolia*, a *Later prehistory of Anatolia*, and *Armies and frontiers in Roman and Byzantine Anatolia*.

